

# BIZTONSÁGI ADATLAP

Jelen biztonsági adatlap az Európai Bizottság 2020/878/EU rendelete szerinti tartalommal és formátumban készült.

## 1. SZAKASZ: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

### A készítmény azonosítása

#### 1. Termékazonosító:

**Kereskedelmi név:** 9902 Automata Váltó Adalék 100ml

**Cikkszám:** 9902

**UFI azonosító:** J4EV-705N-Y00T-J4M1

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

**Azonosított felhasználás:** Adalék, kenőanyag

**Azonosított, de nem javasolt felhasználás:** -

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**Szállító (forgalmazó) cég neve:** AUTOGROUP HUNGARY KFT.

**Cím:** 1183 Budapest, Akadály u. 9.

**Telefon:** +36 30 449 5425

**A biztonsági adatlapért felelős illetékes elérhetősége:**

**E-mail cím:** info@autogroup.hu

#### 1.4. 24 ÓRÁS SÜRGŐSSÉGI TELEFONSZÁM:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Tel. +36 1 476 6464, +36 80 201 199 (Ingyenesen hívható zöld szám)

Hívható: 0-24 óráig

---

## 2. SZAKASZ: A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

### 2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

**1272/2008/EK irányelvek szerinti CLP osztályozás:** -

### 2.2. Címkézési elemek

**1272/2008/EK irányelvek**

A termék besorolása és jelölése CLP rendelet szerint.

**Veszélyt jelző piktogram(ok):** -

**Figyelmeztetések:** -

**Figyelmeztető mondatok:** -

**Óvintézkedésekre vonatkozó mondatok:**

**Általános:**

**P102** Gyermekektől elzárva tartandó.

**Megelőzés:****P273** Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.**P280** Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.**Elhárító intézkedések:****P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.**Tárolás:** -**Hulladékkezelés:****P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő központban.**2.3. Egyéb veszélyek**

A PBT és vPvB értékelés

PBT: Nem tartalmaz.

vPvB: Nem tartalmaz.

**3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL VAGY ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK****3.2. Keverékek**

| <b>Veszélyes összetevők:</b>   |                    |                             |                 |                                       |
|--|--------------------|-----------------------------|-----------------|---------------------------------------|
| <b>Összetevő</b>   | <b>EINECS szám</b> | <b>Koncent-ráció (m/m%)</b> | <b>CAS-szám</b> | <b>CLP-osztályozás (1272/2008/EU)</b> |
| Bisz(nonilfenil)aminok<br>C30H47N  | 253-249-4          | 1-<1,5%                     | 36878-20-3      | Aquatic Chronic 4,<br>H413            |
| Ezek izomerjeinek<br>keveréke: C7-9-alkil-3-<br>(3,5-di-transz-butil-4-<br>hidroxifenil) propionát                           | 406-040-9          | 1-<1,5%                     | 125643-61-0     | Aquatic Chronic 4,<br>H413            |
| <b>Nem veszélyes összetevők:</b>   |                    |                             |                 |                                       |
| Párlatok (petróleum),<br>hidrogénnel kezelt,<br>könnyű, paraffinos   | 265-158-7          | <95,0%                      | 64742-55-8      | -                                     |
| Kenőolajok<br>(petróleum), C15-30,<br>hidrogénnel kezelt,<br>semleges olaj-alapú   | 276-737-9          | <5,0%                       | 72623-86-0      | -                                     |
| Kenőolajok<br>(petróleum), C20-50,<br>hidrogénnel kezelt,<br>semleges olaj-alapú<br>(Nota L, -R45, <3%<br>dimetil-szulfoxid) | 276-738-4          | <5,0%                       | 72623-87-       | -                                     |

A H-mondatok teljes szövege a 16. szakaszban olvasható.

**4. SZAKASZ: ELSŐSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK****4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése****Általános információ:** A szennyezett ruhadarabokat azonnal távolítsa el.**Belégzés:** Biztosítson friss levegőt, panaszok esetén forduljon orvoshoz.**Szemkontaktus:** Néhány percen keresztül öblítse ki a szemet bő vízzel.**Bőrkontaktus:** Az érintett bőrfelületet azonnal mossa meg szappanos vízzel és öblítse le alaposan.

**Lenyelés:** Ne hánytassa, azonnal forduljon orvoshoz. Öblítse ki a száját és aztán igyon sok vizet.

**4.2. A legfontosabb - akut és késleltetett – tünetek és hatások**

További információ nem áll rendelkezésre.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

További információ nem áll rendelkezésre.

---

**5. SZAKASZ: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK**

A készítmény által okozott, vagy a közelében keletkezett tűz oltására vonatkozó követelmények:

**5.1. Oltóanyag**

**Alkalmas oltóanyagok:**

Szén-dioxid. Ne használjon vizet.

Használjon a körülményeknek megfelelő oltási módszereket.

Oltóhab

Oltópor

Homok

**Alkalmatlan oltóanyag:** Víz

**5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek:**

További információ nem áll rendelkezésre.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

**Védőfelszerelés:** Viseljen önálló légzésvédő felszerelést.

**További információ**

A tűztörmelékeket és a szennyezett oltóanyagot a hivatalos előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Vízpermettel hűtse le a veszélyeztetett tartályokat.

---

**6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ KÖRNYEZETBE JUTÁS ESETÉN**

**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Biztosítsa a megfelelő szellőzést.

Fennáll a veszélye a kiömlött terméken való elcsúszásnak.

Viseljen védőöltözetet.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Ne engedje, hogy a termék bejusson a csatornahálózatba, a vízhálózatba vagy a talajvízbe.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai**

Folyadékmegkötő anyaggal (homok, kovaföld, savlekötők, univerzális kötőanyagok, fűrészpor) itassa fel.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

Lásd a 7. szakaszt a biztonságos kezelésre. Lásd a 8. szakaszt a személyi védőfelszerelésre vonatkozó részletes információk tekintetében. Lásd a 13. szakaszt a hulladékkezelési technológiák tekintetében.

---

**7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS**

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

A tartályokat tartsa szorosan lezárva.

A terméket hűvös, száraz helyen tárolja szorosan lezárt tartályokban.

Csak jól szellőző helyiségben használja a terméket.

**Információ a tűzről - és robbanásvédelemről:**

Nyomás alatt álló tartály: védje a napsütéstől és ne tegye ki 50 °C-ot meghaladó hőmérsékletnek, mint amilyen az elektromos világítás is. Ne lyukassza ki, ne égesse el még használat után sem.

Ne permetezze nyílt lángra vagy izzó anyagra.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt****Tárolás:**

**A tárolóhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmények:** Nincsenek speciális elvárások.

**Egy közös helyiségben való tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges

**További információk a tárolási körülményekről:** Nincs további információ.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

További információ nem áll rendelkezésre.

---

**8. SZAKASZ: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENI VÉDEKEZÉS / EGYÉNI VÉDELEM****8.1. Ellenőrzési paraméterek**

**Munkahelyi megfigyelést igénylő határértékekkel rendelkező összetevők:**

A termék nem tartalmaz ilyen anyagot számottevő mennyiségben.

**További információ:** Az elkészítés idején érvényben lévő listák lettek alapul véve.

**8.2. Az expozíció elleni védekezés****Személyes védőfelszerelés:****Általános védő és higiéniai intézkedések:**

A vegyszerek kezelésekor szokásos óvintézkedéseket kell alkalmazni.

Kerülje a közeli vagy hosszantartó érintkezést a bőrrel.

Mosson kezet a szünetek előtt és a munka végén.

Munka közben ne egyen, ne igyon és ne dohányozzon.

**Légzésvédelem:** Nem szükséges.

**Kézvédelem:**

A kesztyű anyagának vízhatlannak és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie. Tesztek hiányában nem lehet megmondani, hogy melyik anyag lenne a legideálisabb a szóban forgó termékhez/készítményhez/vegyülethez.

A kesztyű anyagának kiválasztásakor figyelembe kell venni az áthatolási időket, az eloszlási arányokat és a lebomlást.

**A kesztyűk anyaga**

A megfelelő kesztyű kiválasztása nemcsak az anyagtól függ, hanem más minőségi tulajdonságoktól is, amelyek minden gyártó esetében különböznek. Mivel a termék több anyagból készül, a kesztyű anyagának ellenállását nem lehet előre kiszámítani, ezért azt a használat előtt ellenőrizni kell.

**A kesztyű anyagának áthatolási ideje**

A pontos áttörési időt a védőkésztyű gyártójának kell meghatároznia és azt ellenőrizni kell.

**Szemvédelem:** A termék újratöltésekor védőszemüveg viselése javasolt.

---

**9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK**

**Figyelem: az alábbi adatok tipikus értékek és nem minősülnek specifikációnak.**

**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

Megjelenés (szín): Barna

|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| Fizikai állapot:                   | Olaj jellegű                    |
| Szag:                              | Enyhe                           |
| Szag határérték:                   | Nincs meghatározva              |
| pH:                                | Nincs meghatározva              |
| Fagyás/dermedéspont:               | Nincs meghatározva              |
| Kezdeti forráspont:                | Nincs meghatározva              |
| Lobbanáspont (COC, ASTM D-92):     | >100 °C                         |
| Gyúlékonyság (szilárd, gáz):       | Nem alkalmazható                |
| Bomlási hőmérséklet:               | Nincs meghatározva              |
| Öngyulladási hőmérséklet:          | A termék nem gyullad magától.   |
| Robbanási tulajdonságok:           | A termék nem robbanásveszélyes. |
| Robbanási határok:                 |                                 |
| Alsó:                              | Nincs meghatározva.             |
| Felső:                             | Nincs meghatározva.             |
| Gőznyomás:                         | Nincs meghatározva.             |
| Sűrűség 20°C-on:                   | 0,89-0,92 g/cm <sup>3</sup>     |
| Relatív sűrűség:                   | Nincs meghatározva.             |
| Gőzsűrűség:                        | Nincs meghatározva.             |
| Párolgási sebesség:                | Nincs meghatározva.             |
| Oldhatóság vízben:                 | Nem vagy nehezen oldódik.       |
| Megoszlási hányados: n-octanol/víz | Nincs meghatározva.             |
| Viszkozitás:                       |                                 |
| Dinamikai:                         | Nincs meghatározva.             |
| Kinematikai:                       | Nincs meghatározva.             |
| Oldószer tartalom:                 |                                 |
| VOC (EC):                          | 0,00%                           |

**9.2. Egyéb információk:** További információ nem áll rendelkezésre.

---

## 10. SZAKASZ: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

- 10.1. Reakciókészség:** További információ nem áll rendelkezésre.
- 10.2. Kémiai stabilitás:** Rendeltetésszerű használat mellett nincs bomlás.
- 10.3. Veszélyes reakciók lehetősége:** Nincsenek ismert veszélyes reakciók.
- 10.4. Kerülendő körülmények:** További információ nem áll rendelkezésre.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok:** További információ nem áll rendelkezésre.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek:** szén-monoxid, aldehid, mérgező gázok/gőzök, szén-dioxid

---

## 11. SZAKASZ: TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### A kitétség fajtái és tünetei

**Akut toxicitás:** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozási kritériumoknak nem felel meg.

#### Elsődleges irritáló hatás:

**Bőrmarás/irritáció:** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozási kritériumoknak nem felel meg.

**Súlyos szemkárosodás/irritáció:** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozási kritériumoknak nem felel meg.

**Légzőszervi vagy bőrzékenység:** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozási kritériumoknak nem felel meg.

**CMR hatások (rákkeltő hatás, csírasejt mutagenitás és reprodukciós toxicitás)**

**Csírasejt mutagenitás:** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozási kritériumoknak nem felel meg.

**Rákkeltő hatás:** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozási kritériumoknak nem felel meg.

**Reprodukciós toxicitás:** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozási kritériumoknak nem felel meg.

**Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció:** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozási kritériumoknak nem felel meg.

**Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció:** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozási kritériumoknak nem felel meg.

**Aspirációs veszély:** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozási kritériumoknak nem felel meg.

## 11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

**Endokrin károsító tulajdonságok**

egyik alkotóanyag sincs listázva

## 12. SZAKASZ: ÖKOLÓGIAI ADATOK

---

### 12.1. Toxicitás:

**Toxicitás vízre:** További információ nem áll rendelkezésre.

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:** További információ nem áll rendelkezésre.

**12.3. Bioakkumulációs képesség:** További információ nem áll rendelkezésre.

**12.4. Mobilitás talajban:** További információ nem áll rendelkezésre.

**12.5. A PBT és vPvB értékelés eredményei:** Nem alkalmazható.

**12.6. Endokrin károsító tulajdonságok:** Lásd a 11. részt.

### 12.7. Egyéb káros hatások

**További ökológiai információk:**

**Általános megjegyzések:**

Vízre veszélyes 1-es kategória (saját besorolás): enyhén veszélyes a vízre

Ne engedje, hogy a termék hígítatlan állapotban vagy nagy mennyiségben bejusson a talajvízbe, a vízhálózatba vagy a csatornahálózatba.

---

## 13. SZAKASZ: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

**Ajánlás:** Kisebb mennyiségeket lehet a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

**Szennyezett csomagolás:** Ártalmatlanítás a hivatalos előírásoknak megfelelően.

---

## 14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Az alábbi ismertetés lehet, hogy nem alkalmazható minden szállítási helyzetre. Tanulmányozza a megfelelő Veszélyes Áru Szabályozást a kiegészítő követelmények leírására vonatkozóan (pl. műszaki név) és az eljárás-specifikus vagy mennyiség specifikus szállítási követelményekre vonatkozóan.

**14.1. ENSZ-szám:**

**ADR, ADN, IMDG, IATA:** Nincs szabályozva

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**

**ADR, ADN, IMDG, IATA:** Nincs szabályozva

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)**

**ADR, ADN, IMDG, IATA:**

**Osztály:** Nincs szabályozva

**14.4. Csomagolási csoport**

**ADR, IATA:** nincs szabályozva

**IMDG:** III

**14.5. Környezeti veszélyek:** A termék tartalmaz a környezetre veszélyes anyagokat: fenol, dodecyl-, elágazó

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

Nem alkalmazható.

**14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:**

Nem alkalmazható.

**ENSZ „mintasabályzat”:** Nincs szabályozva

---

**15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK**

**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

**VONATKOZÓ SZABÁLYOZÁSI LISTÁK:**

1. 1272/2008/EK rendelet anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, módosító és hatályon kívül helyezéséről
2. 1907/2006/EK REACH rendelet
3. 2020/878/EU rendelet, a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról
4. 2073/2000/EK rendelet, az ózonréteget lebontó anyagokról
5. 850/2004/EK rendelet, a tartósan megmaradó szerves szennyezőkről
6. 689/2008/EK rendelet, a veszélyes vegyi anyagok exportjáról és importjáról

**2012/18/EU irányelv**

**Megnevezett veszélyes anyagok – I-es melléklet:** Egyik összetevő sem szerepel a listán.

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:**

Kémiai biztonsági értékelést nem végeztek

---

**16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK**

**Ellenőrzéssel kapcsolatos információ:**

A biztonsági adatlap a 2020/878/EU rendelet szerint

Változat száma: 1/Hu

Felülvizsgálat kelte: 2025.01.08.

Nyomtatás dátuma: 2025.03.07.

**Felülvizsgálat szakaszok szerint:**

Új kiadás

**Felülvizsgálat dátuma:**

2025.01.08.

**A 2. és 3. szakaszban található H-mondatok teljes tartalma****H413** Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.**RÖVIDÍTÉSEK LISTÁJA, AMELYEK EBBEN A DOKUMENTUMBAN ELŐFORDULHATNAK:**

|                   |  |
|-------------------|--|
| ADR               | Veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai egyezmény             |
| IMDG              | Veszélyes áruk nemzetközi tengeri szállításáról szóló egyezmény                    |
| IATA              | Nemzetközi légitársasági egyesület   |
| GHS               | Vegyipari anyagok osztályozásának és címkézésének globálisan harmonizált rendszere |
| EINECS            | Létező kereskedelmi kémiai anyagok európai jegyzéke                                |
| ELINCS            | Ismert kémiai anyagok európai jegyzéke   |
| CAS               | Kémiai kivonatok szolgálat (Az Amerikai Kémiai Társaság divíziója)                 |
| VOC               | Illékony szerves összetevők (USA, EU)  |
| PBT               | Tartós, felhalmozódó és mérgező  |
| vPvB              | Nagyon tartós és nagyon felhalmozódó   |
| Flam. Liq. 3      | Gyúlékony folyadékok – 3-as kategória  |
| Skin Corr. 1C     | Bőrmarás/irritáció – 1C kategória  |
| Skin Irrit. 2     | Bőrmarás/irritáció – 2-es kategória  |
| Eye Dam. 1        | Súlyos szemkárosodás/irritáció – 1-es kategória                                    |
| Skin Sens. 1B     | Bőrzékenység – 1B kategória  |
| Repr. 1B          | Reprodukciós toxicitás – 1B kategória  |
| Aquatic Acute 1   | Veszélyes a vízi környezetre – akut veszély – 1-es kategória                       |
| Aquatic Chronic 1 | Veszélyes a vízi környezetre – hosszútávú veszély – 1-es kategória                 |
| Aquatic Chronic 2 | Veszélyes a vízi környezetre – hosszútávú veszély – 2-es kategória                 |
| Aquatic Chronic 3 | Veszélyes a vízi környezetre – hosszútávú veszély – 3-as kategória                 |

A fenti információ az a jelenlegi legjobb ismereteink szerinti és a jelen időpontban megfelelőnek tartott adatokon alapul, és a terméket csak az egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi szempontok alapján szándékozik ismertetni. Mivel a használati körülmények általunk nem ellenőrizhetők, egyik ajánlásra és javaslatra sem vállalunk garanciát.

**A biztonsági adatlap vége**